

Abanico

Domingo 8 de Octubre de 1972 Número 190

- ♦ *Reportajes*
- ♦ *Moda*
- ♦ *Literatura*
- ♦ *Belleza*

Mariamalia de Berrocal
DIRECTORA

Mercedes Borrásé
EDITORA

Hay una estrella
encima del aire,
con cinco puntas.

La veo desde la tierra,
vagabunda,
amarilla.

Ella
me ve desde su cielo.

Esta tarde
soy una estrella
boca arriba.

Celina Zeledón de Jiménez

LA PRENSA LIBRE
el diario de la tarde



Reflexiones sobre un cuadro de Rafa Fernández

He visto un cuadro de Rafa Fernández, que me ha impresionado. Es un cuadro con 5 mujeres y un perro. A 4 de ellas no les preocupa la que está hacia la derecha levitando, ni mucho menos al perro. Las mujeres están a la expectativa de otro acontecimiento; como que el vuelo, en esa atmósfera, es normal.

De ese cuadro emana una inquietud casi metafísica, mística, que se le mete a uno en el cerebro y el corazón. Son cinco mujeres que tienen tal gallardía, tal volumen plástico y con distintas expresiones o intensidades en la espera de algo que es posible que esté sucediendo en esos precisos momentos eternizados por el pintor Fernández, o no vayan a suceder jamás y lo eternizado sea la espera.

Múltiples planteamientos, que es lo que propician las verdaderas obras de arte, se pueden hacer sobre las expresiones de esas mujeres, sobre la intensidad del cuadro, o aún más sobre la luz de la estancia donde hay una ventana promisoría; es una ventana que casi insinúa una salida a la tensión que encierra aquel lugar mágico, magismo que vuelve más envolvente la atmósfera del cuadro. Uno, el espectador pues, se siente en la oscuridad, confundido podríamos decir, fragmentado ante la penumbra lechosa, inquietante que hay en él.

Uno puede ponerse frente a ese cuadro y al instante lo atrae su magnetismo estético, su espíritu creador, humano; hay un movimiento que se lleva al espectador hacia él, pero no de

cabeza, sino de pie como están 3 de las figuras, esas son las reglas mágicas del juego. En eso estriba su atmósfera que por instantes me pareció de soberbia, egoísta, es decir: de seguridad en sí mismas, casi estoicas; por ello dije antes que emanaban una inquietud casi metafísica; pero mirándolas nuevamente hay un hálito de poesía dramática que desdibuja esa impresión, aunque esa impresión que antes señalé no se desdibuja totalmente.

Pero el humilde, del que emana abandono, es el perro que está echado en el piso, éste es el que equilibra el vuelo de la mujer de arriba. Es un perro que no espera nada, por eso está en el suelo; no se por qué ésta imagen no se me borró del recuerdo pese a que traté por todos los medios. Pero

ahí está, es de esos perros de barriada, de zona marginal que no esperan nada ni al Godot metafísico ni a un mundo claro, concreto en el bienestar para todos, está en pleno abandono!

El cuadro de Rafa Fernández tiene dimensiones poco comunes, su textura está realizada con unos colores que producen transparencias a profundidad, el oficio del pintor lo permite, su composición acorde a la visión estética de su autor: lo real maravilloso o realismo mágico. A LA ESPERA DE ALGO, es el título. Hermoso cuadro éste que se encuentra en el despacho del Ministro de Cultura, Juventud y Deportes.

San José, Setiembre de 1972

José Roberto Cea

Página
CULTURAL

a cargo de Mariamalia Sotela
de Berrocal

Adiós
al
comedor
tradicional

SUS CUARTOS SERAN "DIFERENTES" CON NUESTRAS ALFOMBRAS!

Con la llegada de las viviendas pequeñas y el triunfo del living, el comedor, al igual que el salón, ha recibido un duro golpe. Todavía encontramos comedores en aquellas viviendas construidas antes del año 36, y cuyos habitantes siguen aferrados a las modas y costumbres de su tiempo, o en las residencias señoriales en las que el factor espacio no ha sido nunca un problema. En ambos casos los estilos clásicos son los más corrientes y de ellos el Reina Ana, Chipendale y el Colonial con su sobriedad no exenta de buen gusto.

El Renacimiento pesado y solemne, fue el primero en ser rechazado y despreciado y sólo se le conserva cuando tiene un valor excepcional.

Los demás estilos con sus líneas amables y sus graciosas curvas son las que más se acomodan a la idea de confort que modernamente se ha ido imponiendo. De todas formas la versión actual de un comedor Reina Ana, Chipendale o Colonial, aún siendo los muebles base los más utilizados por nuestros antepasados, se diferencia notablemente de los comedores de aquéllos. La transformación se ha conseguido fácilmente: se ha suprimido la mayor parte de muebles auxiliares cuya proliferación hacía que el conjunto resultara espeso y agobiante. También se han aligerado las vitrinas de su contenido, dejando sólo algunas piezas valiosas, hábilmente colocadas para que cada una de ellas destaque con toda la belleza de sus líneas y el prestigio de la porcelana, de la plata o del cristal, no se vea empañado por una mezcolanza sin ton ni son.

También se han introducido como elementos decorativos -atreimiento que hubiera escandalizado a nuestros mayores- algunos pocos muebles auxiliares, de estilos diferentes pero que casan muy bien con aquellos si se les sabe armonizar con gusto, procurando huir de mezclas de tonantes. La forma y color de los cortinajes y de la tapicería también han sido modificados de acuerdo con los imperativos de la moda actual.

El último detalle, decisivo y más importante de lo que a simple vista parece, ha co-



Ese "algo diferente" en alfombras que usted necesita, lo encontrará entre el enorme surtido que tenemos de alfombras tipo persa, europeas y americanas. Alfombras en todo tamaño y forma, alfombras lisas y con dibujos tradicionales y modernos.

Si desea "Algo diferente"... nosotros lo tenemos.

DEPARTAMENTO
DE TAPICERIA
Y CORTINAS

Yamuni
BEJOS M. YAMUNI E HIJOS LTDA.
TELÉFONO 21-22-21 - APARTADO 10024
AVENIDA CENTRAL

rrido a cargo de los cuadros: se han suprimido los bodegones oscuros y tristes, cambiándolos por otros con temas más adecuados a la función del comedor -paisajes pájaros, flores- claros y alegres por encima de todo y, suprema novedad se huye ahora de la simetría, tan cara a nuestros abuelos y que contribuía a dar esa nota de rigidez que constituía la prin-

cipal característica de la decoración del pasado siglo.

Hoy día la decoración es funcional. Se le ha dicho adiós al comedor tradicional para darle paso a una mesa coquetamente colocada en el ángulo de una ventana y formando parte integral de un living, o de una sala de estar y en muchos casos, de un salón biblioteca.

Consejos de una amiga

A partir del próximo sábado, 14 de octubre, contaremos nuevamente con la valiosa colaboración de doña Amalia de Meltzer en su sección "Consejos de una Amiga".

Semanalmente doña Amalia dará soluciones a problemas sobre Decoración y también contestará las consultas que sobre este tema se le hagan por escrito, al Apartado de LA PRENSA LIBRE — 10121.

Muebles que habilitan espacio

Por Aileen Snoddy
Exclusivo para "ABANICO"

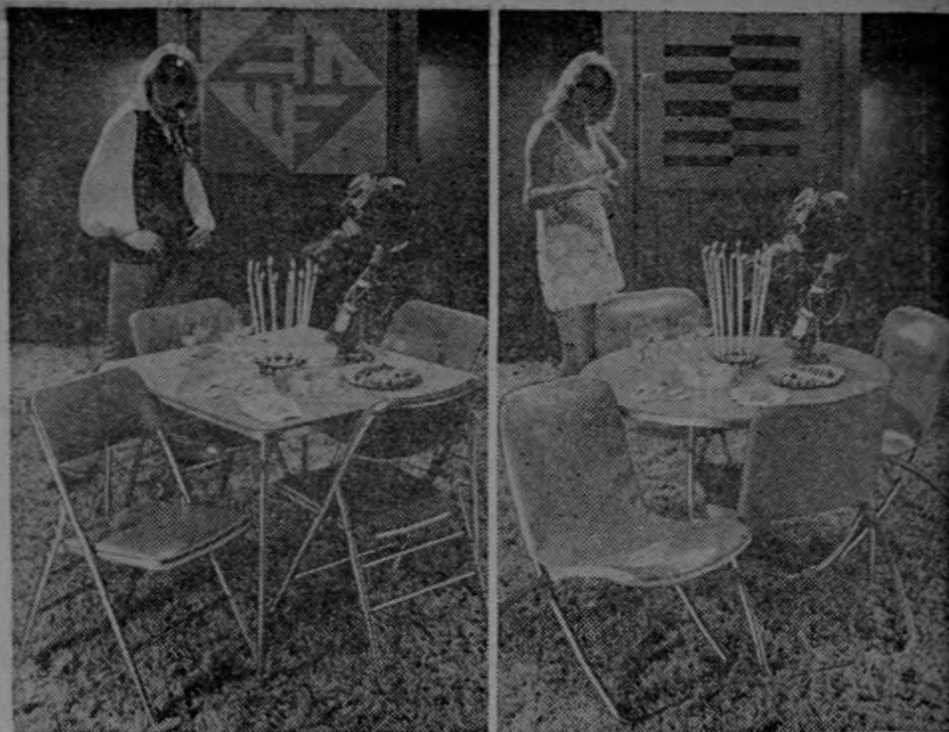
La falta de espacio en la mayoría de las casas y departamentos se produce con el aumento de reuniones hogareñas y cuando esto sucede, surge el problema de la colocación del mayor número de muebles necesarios para los invitados. Afortunadamente los diseñadores de muebles han aparecido con ayudas para la deficiencia de espacio.

Por ejemplo ahora hay mesas que se cuelgan en la pared como obras de arte, las sillas se pliegan en forma escultural, las banquetas y sillas se inflan y los cojines y lámparas se pueden mudar de una habitación a otra.

El futuro de los muebles casuales para cenar o jugar a las barajas, por ejemplo, tiene mayor arquitectura.

De acuerdo a los diseñadores de muebles modernos, nuestros hogares siempre reflejan nuestra forma de vivir y a medida que esto cambia, igualmente sucede con nuestros hogares.

Los adelantos en la técnica permiten que los diseñadores mencionados surjan con piezas de muebles realmente imaginativas. Los últimos materiales sintéticos ayudan en los nuevos propósitos de la forma y comodidad y el plástico es el material importante. El acero también se adapta en formas impresionantes y no solamente en ángulos rectos. Los diseñadores explican que todos estos adelantos alientan a los matrimonios, para que usen regularmente sus hogares como centros de reunión. NEA



Una mesa y sillas plegables ofrecen la solución en los problemas de espacio en el hogar (izquierda). Cuando la mesa no se usa se puede colgar en la pared como obra de arte. Sillas plegables en material de vinilo que se puede sacar para lavarse (derecha), van montadas sobre una armazón de acero. NEA

Sueño realizado con buen diseño

Por Aileen Snoddy.
Exclusivo para "ABANICO"

¿Quién no ha soñado alguna vez en convertir un ambiente monótono y descuidado en una habitación atractiva y útil para la familia? Sin embargo para muchos que han intentado tal proyecto han descubierto que generalmente es más fácil soñar que hacerlo.

Una salita de estar proporciona un placer a todos cuando va decorada con cierta coordinación.

Un decorador de interiores comparte algunas ideas para hacer estos cambios. Este experto se enfrentó con una habitación sombría con un bar estrictamente anticuado. Afortunadamente había una chimenea con una repisa atractiva.

Su primer proyecto fue realzar la habitación barnizando el techo de vigas, el piso entablado y las paredes con paneles de madera. Las paredes se barnizaron con un blanco marfil brillante. El piso se lijó para dejarle su aspecto original sin lustre.

La tarea más importante del experto fue el cambio del bar. Lo cerró y le colocó un marco con dos puertas con vidrios interlineados.

Fácilmente combinó estilos de períodos diferentes italianos, francés, oriental y norteamericano. Un sofá y un sillón igual, van tapizados con una tela de algodón y lino, llevan un diseño japonés en dorado y gris. Dos sillas al frente estilo francés del siglo XIX, tienen los asientos tapizados en escocés. Un algodón en tejido tosco azul, cubre una banqueta y una poltrona, junto a la chimenea. La mesa de cóctel lleva paja barnizada, sobre madera.

El diseñador no olvidó sin embargo el detalle moderno. En los accesorios se incluyen lámparas en cerámica con brillo plateado y pinturas en acuarelas, con marcos en aluminio.

Una sala de estar sombría y anticuada (arriba) se transforma en un ambiente alegre con un poco de imaginación y muebles nuevos. La mesa con carpeta de flecos (centro) se extiende para 12 personas. Por último tenemos el otro extremo de la salita (abajo). NEA



Geometría



Emil by Emil

Por qué la geometría...?

Es para buscar su tipo de cara y además adaptar estilos que le queden, es una geometría!



Juguemos:

Juguemos un poco. Usted se muere por saber cuál tipo de rostro tiene...! Primero busque un lápiz grueso o tiza para hacer marcas en un espejo, segundo, usted se sienta frente al espejo y mira el óvalo de su cara sin moverla. Juega usted con el lápiz encima del espejo, hace exactamente la forma. Una vez que usted tiene en el espejo la forma puede guiarse con las fotos de abajo para seleccionar exactamente el tipo que tiene su rostro.



Este modelo tiene un rostro perfectamente cuadrado y el tipo de estilo "Casco" es el estilo perfecto y favorable siempre que sea realizado por un experto estilista, si la persona tiene el rostro cuadrado y el pelo rizado puede adoptar ese estilo atrevido del "Afro".



Aquí puede apreciarse el tipo de cara redonda, donde se debe adoptar un peinado de líneas muy suaves, en este caso el movimiento de las ondas disimula la total redondez del rostro.



El rostro óvalo como ya se sabe, es el llamado el "Rostro Ideal", porque todos los estilos le van de maravilla. El problema es que el rostro óvalo es difícil de hallar, si usted lo tiene puede sentirse afortunada.



Para un rostro de facciones alargadas el cabello debe estar siempre en un término "medio" y arreglado para dar realce a las mejillas. El modelo que ustedes pueden ver lleva un estilo perfecto y tal como lo demanda la moda actual, con naturalidad.

Amigas lectoras de ABANICO:

En esta página no puedo hablar de todas las formas de rostros, así he puesto las básicas: redondo, cuadrado, alargado y oval. Con esto deseo ayudarles a conocer su propio tipo y a llevar un corte peinado para cada forma que debe ser hecho por un profesional para resaltar de esta manera su propia belleza y personalidad.

he puesto las básicas: redondo, cuadrado, alargado y oval. Con esto deseo ayudarles a conocer su propio tipo y a llevar un corte peinado para cada forma que debe ser hecho por un profesional para resaltar de esta manera su propia belleza y personalidad.

Focus en Nueva York...



La Asociación de Peinadores Internacional y los miembros de Inter - Coiffure América presentaron la nueva línea de peinados hechos por varios estilistas. Y esta es la última...! El cabello sin "CREPE" sin "LACA", todo realizado en línea natural, con un corte fabuloso. El cabello corto, mediano o largo debe tener apariencia "NATURAL", por eso insite en tratar el cabello con un acondicionador especial y un excelente shampoo que debe ser indicado según las condiciones del pelo y del cuero cabelludo. En cada persona, en muchos casos un permanente suave ayuda a mantener una mejor apariencia. Usted puede apreciar los diferentes estilos con o sin flecos, con o sin rayas, en bucles o cayendo natural en cascada. En las fotografías se puede ver la naturalidad que marca la moda, sin las complicadas líneas ya del pasado.

Moda para l

Servicio de Prensa NEA
Exc'usivo para "ABANICO"

El hombre con mentalidad moderna considera un traje bien cortado como la columna vertebral de su vestuario.

En los últimos años los caprichos de la moda hicieron aparecer al hombre de diferentes edades tanto en la vida social como en situaciones de negocios, vestidos con raídos pantalones en algodón

azul acompañados de una queta gastada en tweed y blemente sin calcetines; zapatos; con chaqueta de tiva y pantalones con gas abiertas en el cuello con sweater de cuello tortuga o con chaquetas colores llamativos y padas.

Pocas damas observadas de la vestimenta masculina se opusieron al renacimiento del colorido a medida



La tendencia en el vestir del hombre contemporáneo es la lana pura con cuadriculado crema sobre azul anchas que terminan en una cerradura de los gris. Para el uso casual se ha adaptado la canesú acolchado y carteras grandes con la y

PIERRE CARDIN y el traje d

PARIS.— Sin duda Pierre Cardin es el diseñador más fértil en los escenarios de modas parisienas y el único que piensa en términos del año 2.000.

Siempre a la cabeza de varios de sus colegas, ha exhibido recientemente su colección 1973 para varones. Una sucesión de ropas asombrosas para todas las ocasiones y destinadas para toda clase de vidas. Su colección llevaba interés para el joven, pero también se preocupó por el hombre de negocios. El mismo es una persona muy conservadora para vestir.

Pierre Cardin fue el primero que creó el traje de jersey sin un centímetro de rigidez. El primero en lanzar la camisa con cuello "tortuga" para la noche, botones o gemelos en los puños, lo cual fue adoptado en todo el mundo por el joven



Ropas de inspiración rusa, para la exportación, son los diseños que se vieron en una exhibición de modas en la capital soviética. La camisa llamativa cubierta de flores (abajo) en raso, seda y algodón, tuvo gran éxito. Un cinturón acompañaba la camisa. Un abrigo en buclé de lana (izquierda arriba) lleva adornos en gamuza. Un traje con chaqueta estilo túnica (derecha arriba) va adornado con cuero y detalles de metal. —

TODO PARA SUS NIÑOS



de todas las edades, tenemos la más grande variedad de muebles, cochecitos y juguetes de rueda.



Le ofrecemos el más atractivo y cómodo plan de pagos semanales

SIN PRIMA

y con sorteos con sólo el número de la Lotería.



CICLO CLUB S.R. LTDA.
VENTAS EN ABONOS DESDE 1921

Avenida Central - Edificio Garnier, (frente a Musmanni)
TELEFONO 22-68-25.

los varones

los hombres se deshacían cada vez más de sus ropas en tonos apagados como azul oscuro, gris oscuro o cuadros monótonos.

Sin embargo se estaba produciendo cierta batalla en la silueta masculina y afortunadamente la tendencia se dirige hacia un aspecto más compuesto en las ropas para hombres, sin perder cierta libertad en el diseño, telas y colores que inspiró la pequeña revolución en la moda.

Por ejemplo un famoso diseñador de ropas para hombres cree firmemente que la verdadera moda se mantiene con las épocas y que los hombres elegantes combinan lo clásico con la silueta de la época espacial y que surgirán telas nuevas revolucionarias con dibujos clásicos que han tenido popularidad durante 40 años.

Por ejemplo un famoso diseñador de ropas para hombres cree firmemente que la verdadera moda se mantiene con las épocas y que los hombres elegantes combinan lo clásico con la silueta de la época espacial y que surgirán telas nuevas revolucionarias con dibujos clásicos que han tenido popularidad durante 40 años.



temporáneo se revela en este traje (izquierda) en azul marino. Una chaqueta en forma de solapas con botones (centro), va confeccionada en franela. La chaqueta en tela impermeable (derecha) con botones y abotonadas. NEA.

CARDIN de tarde

aun por el hombre mayor.

La silueta de Cardin para el futuro destaca hombros rígidos muy anchos que sobresalen de los brazos, en blusones sin mangas. Las caderas van muy estrechas con pantalones que ascienden bastante sobre el talle.

Cardin se ha preocupado del hombre de negocios con trajes en estilo sastre que revelan la nueva línea ensanchada en los hombros y solapas, complementado por cuello y corbata (el cuello tortuga ya no se lleva en los negocios), pantalones anchos, con la chaqueta levemente más corta y abertura en el centro. Todo esto con un sombrero de ala ancha en fieltro felpudo en bronce o verde, no deja de proporcionar una imagen romántica.

Cada vez que mis hijos tienen algún dolor, fiebre o resfriado, les doy

Mejoral

para niños



Sí señora, MEJORAL PARA NIÑOS tiene el ingrediente para BAJAR LA FIEBRE Y CALMAR LOS DOLORS DE GARGANTA, DE OIDOS, DE LA DENTICION y... MEJORAL PARA NIÑOS tiene precisamente la dosis adecuada.

Mejoral

para niños



Varoniles prendas a rayas

Exclusivo para "ABANICO"

Rayados en una variedad de estilos y telas alegrarán las playas y los escenarios de nevegación más que nunca, en la próxima temporada de verano. Por fin los varones comienzan a disfrutar de esas siluetas alegres en sus modelos que hace solamente algunos años, parecían exageradas para todos, menos para los profetas que pronosticaban un ciclo más pintoresco en el vestuario varonil.

La influencia de la juventud en nuestra sociedad que va en aumento y su necesidad de expresar una forma de vida en su vestimenta, ha sido el factor principal del rompimiento de la rigidez y monotonía en el vestuario varonil. La tendencia se inclina hacia lo cómodo, casual e individualista. Los rayados llamativos son un ejemplo de esta tendencia. Estos rayados se verán en algodones finos que refleja la búsqueda de los diseñadores de nuevas

formas para establecer la moda del mundo agitado de los hombres.

Un conjunto en rojo encendido, blanco y azul marino, es un modelo excelente para navegar, lo cual refleja la influencia constante del placer de la navegación en ropas casuales. La tela de toalla elástica, es un material versátil que se espera que aumente en popularidad, debido a su comodidad y durabilidad.

Etiqueta

Consultas sobre invitaciones

"Estimada AMY:

"Cuando se está a una dieta especial y se recibe una invitación a una comida, es permitido decirle a la anfitriona ese detalle? Puede hacerse al contestarle por escrito o puede indicarse verbalmente al llegar a la comida?"

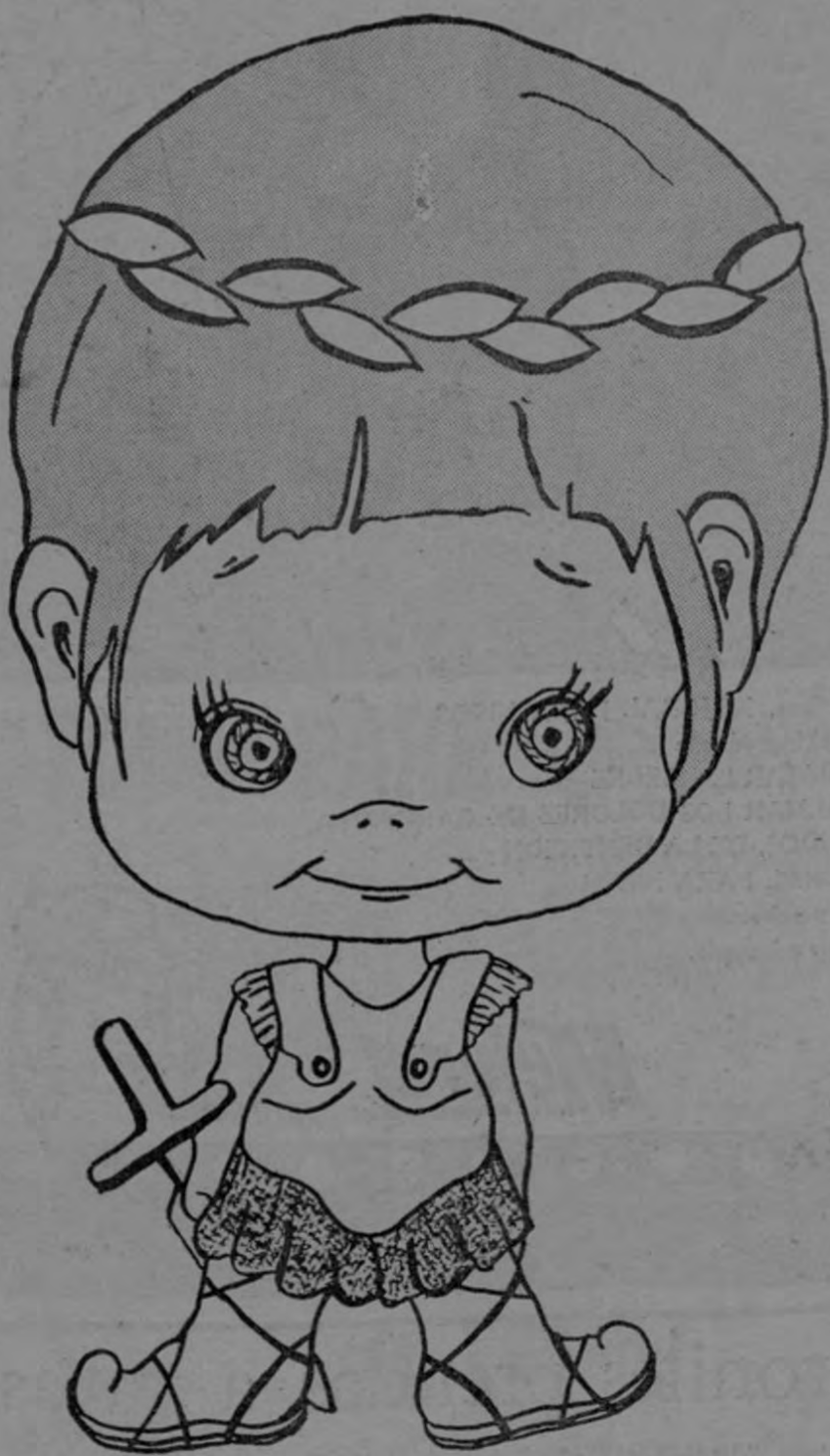
De ser posible, es mejor no decir nada. En una comida estilo buffet, todos los invitados pueden hallar cosas de su gusto que no alteren su dieta. Si la comida es formal, quien siga una dieta especial puede abstenerse discretamente de comer aquello que no le es conveniente. Sería de muy mal gusto informar a la anfitriona acerca de la dieta.

o—o—o

"Estimada AMY:

"Recientemente ofrecimos una fiesta de última hora: telefoneamos a nuestras amistades invitándolas y resultó que algunas no estaban en sus casas cuando llamamos. ¿Sería apropiado enviarles una nota explicando que la invitación era tardía por determinadas circunstancias, pidiéndoles excusas y esperando tener el placer de su compañía en otra ocasión? ¿O sería mejor dejar las cosas tal como están?"

Me parece una buena idea enviarles a esas personas una explicación escrita de lo que ocurrió. A las gentes les gusta saber que se pensó en ellas, aún cuando no pudieran aceptar la invitación que se les hacía.



**Desde hace mucho INTEX fabrica
la mejor ropa de punto**



El peinado vietnamita

En una popular canción vietnamita se expresan los diez trazos más remarcables de una mujer guapa y graciosa, los largos cabellos se citan en primer lugar: "Usted es admirada gracias a sus cabellos ligeramente ondulados donde las puntas caen en una graciosa curva". Hay buenas razones para colocar los cabellos de una vietnamita en primer lugar. Los largos cabellos negros de una gran fineza y de una gran dulzura hacen parecer a todas las vietnamitas femeninas y graciosas.

En otros tiempos, cuando las jóvenes eran formadas según las maneras y costumbres tradicionales, sus cabellos demostraban la destreza, la prudencia y la virtud. "Los cabellos de alguien revelaban su origen", dice un antiguo proverbio que expresa la importancia ligada a los cabellos, sobre todo a los de una joven señora.

Los cabellos de una joven señora constituyen un sujeto que ha ocupado una plaza importante en la literatura, la poesía y el arte vietnamitas. "Sus cabellos son del color de las nubes, son como hilos de seda y sus cejas tienen la forma de un cuarto creciente de luna oscurecido por las nubes en una noche de calma", ha evocado un antiguo poeta hablando de los cabellos de las vietnamitas.

Los tiempos han cambiado desde entonces hasta ahora, pocas jóvenes se dejan crecer los cabellos hasta los pies. Los cambios de peinado se han sucedido por etapas. Las trenzas han constituido un primer cambio, seguido por la "cola de caballo" que fue en aquellos tiempos recogida detrás del cuello. Más tarde, las mujeres han optado por el moño con los cabellos anudados en la nuca.

Durante la ocupación francesa, la moda occidental entró en Vietnam. Poco después de la Segunda Guerra Mundial, las personas casadas con francesas o que trabajaban en firmas francesas comenzaban a cortarse los cabellos para peinarse con bucles. La moda de los cabellos a bucles se extendió como una mancha de aceite en el agua. Las muchachas jóvenes de la clase media, sin tener en cuenta la opinión pública, comenzaron a ponerse los bucles. Los cabellos rizados ganaban poco a poco la campaña, y después de la separación del Vietnam en 1954, los salones de peinado habrían sus puertas por todos sitios.

Al mismo tiempo, era la moda de hacerse teñir los cabellos. Los cabellos de un negro azabache eran teñidos en rubio, en rojo y lo mismo en platino.

Pero esta moda fue de corta duración, y actualmente, pocas vietnamitas cambian el tinte de sus cabellos.

Los peluqueros se sienten muy felices al cortar el pelo de las jóvenes, porque con la popularidad de las pelucas, los cabellos largos y finos cuestan caros.

Los peinados no sólo están sujetos a los cambios. Tienen también sus ciclos. En Saigón, los cabellos largos van a hacer otra vez su aparición. Las mujeres han optado por los largos cabellos naturales, dejándolos caer sobre sus espaldas. Posiblemente ellas se han dado cuenta del valor real de sus largos cabellos porque, como alguien ha dicho en otros tiempos, las mujeres vietnamitas que son muy esbeltas parecen como árboles con las ramas sin hojas sin sus largos cabellos.

"Un gran descubrimiento"

Por Mario José Zaragoza Borrás

Un día cualquiera; una casa cualquiera.

Es de noche. El tocadiscos está funcionando. Llevamos aproximadamente tres horas de escuchar, por decirlo así, la "misma" música. Hemos puesto "a dar vueltas" a Carole King, Diana Ross, y a James Taylor; ya nos cansó el ritmo, queremos... algo diferente. El indicador pasa de "phono" a "AM". Tampoco nos satisface esta música, y tras pasar por sobre muchos "numeritos" el indicador se estaciona en "phono" nuevamente. Nos agachamos y topamos con un título: Abraxas. Sacamos el disco y lo ponemos a dar vueltas... "Oye Como Va" y "Se Acabó". Tras creernos latinos por un rato nuestro ánimo decae. Buscamos algún "rock" fuerte; nos decidimos por Boddy Miles. No habían pasado aún cinco minutos cuando Boddy ya había vuelto a su "casa de cartón".

Damos una vuelta por la casa cualquiera, y seguimos sin encontrar el ambiente... Lo mejor es hacer alguna llamada telefónica, hemos decidido llamar a un amigo; primero estaba ocupado el teléfono, pero cuando al fin logramos comunicarnos... nuestro amigo resultó "incomunicable". Ahora la llamamos a "ella": le contamos lo que nos sucede y somos regañados por no haberla llamado antes. Después de oír el estruendoso "clack", nos dirigimos lentamente hacia la televisión. El indicador es diferente, pero su utilidad para con nosotros es la misma: nula.

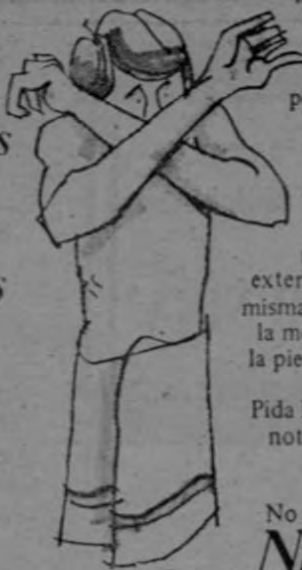
Lo que una cumbia es capaz de hacer

Hemos regresado a nuestra habitación, ahora intentamos lo último: estudiar, pero nuestro ánimo decae y decae. Encendemos la radio y nada aquí, cumbia acá, anuncio por allá y misa más allá. Nos decidimos por la cumbia: "Me contaron los abuelos que hace tiempo... salía del viejo puerto... en busca de amor... perseguida por unas estrellas" y cosas por el estilo; le buscamos el sentido a esta letra y nos encontramos ante un fenómeno "extraño": el FONDO MORAL (mensaje) de la pieza. Tras escucharla en su totalidad caemos en el convencimiento de que las canciones encierran algo más que una música, un ritmo y una letra; también encierran —o lo deberían hacer— un FONDO MORAL. Nos dedicamos a pasar por sobre todos los numeritos en busca de diversos fondos morales y localizamos infinidad de ellos, algunos tratan sobre la paz, otros de la vida en general y la inmensa mayoría sobre el amor. Nos detenemos en 925 y escuchamos la música catalogada como juvenil. Nos habla Joe Tex: "Te voy a acusar de haber dicho una mala palabra, si no quieres que lo haga debes... conmigo". Este tipo de letra, aunque estúpido, también encierra una enseñanza: No sacarse un clavo con otro clavo. En busca de enseñanzas y fondos morales se nos ha pasado toda la tarde, y no nos dimos cuenta!

Lo primero y lo último

Desde el día del descubrimiento —31 de Febrero del año 2222— nuestro ánimo se encuentra "estable". La música ya no es la misma, el indicador ya no se mueve constantemente, podemos escuchar a Carole King, o a cualquier otro, por diez horas consecutivas y más bien se asoma la sonrisa a nuestros labios y la esperanza a nuestro entendimiento, porque hemos hecho un gran descubrimiento: en esos surcos de la materia negra existe algo más que un simple entretenimiento, existe un mensaje que unos músicos nos quieren comunicar, un FONDO MORAL. Mucha gente toma a los discos como si fueran un entretenimiento sin ningún fruto, debemos ser optimistas, todo brinda su fruto, si no lo alcanzamos es porque no lo hemos buscado; ahí tiene que estar, debemos buscarlo bien, buscando y rebuscando, por entre los acordes y las palabras, y cuando ya lo poseamos podemos estar satisfechos de nosotros mismos, porque ya no será más el surco de lo desconocido, habrá tenido lugar... un gran descubrimiento!

No cubra los problemas de la piel... elimínelos



De una amiga muy "cercana" no se pueden ocultar los problemas de la piel. Entonces, ¿Para qué tratar de encubrir espinillas, barros, acné, erupciones y otros trastornos de la piel, cuando es posible disiparlos con Nixoderm?

Nixoderm no es una simple loción encubridora, es un eficaz medicamento con cuatro ingredientes activos que los médicos usan para tratar problemas cutáneos. Nixoderm penetra la capa exterior de la piel para atacar la causa misma del problema. Nixoderm mitiga la molesta comezón... le devuelve a la piel su tersura, suavidad y limpieza.

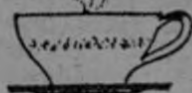
Pida Nixoderm hoy mismo. Su espejo notará la diferencia... o una amiga muy "cercana".

No se cubra... descubra Nixoderm



En su afanosa búsqueda de la salud, los antiguos descubrieron curarse con hierbas medicinales...

LOS PRESTIGIOSOS LABORATORIOS ROHA-WERK de Alemania, tienen para cada enfermedad, el té que alivia sus males.



Té Bekunis

- ❖ Estomacal
- ❖ Somnífero y sedante
- ❖ Bronquial y contra la tos
- ❖ Renal y vesicular
- ❖ Hepático y biliar

Distribuidores exclusivos

Farma-Tica LTDA.

Teléfono 22-11-41

Apartado 3770

ARTESANIA ESPAÑOLA



Tiene Ud. una casa tipo Colonial...?

Confíe su decorado a

ARTESANIA ESPAÑOLA

Bellísimos trabajos en Hierro Forjado:

faroles, lámparas, arañas, candelabros, placas para timbre, placas para tomacorriente, tiradores para puerta, bisagras sobrepuestas, pañeras, paragüeras, peleras, clavos, tueras para muebles, picaportes, espejos.

ORIGINALIDAD GARANTIA

Calle 5ª Avdas. 6 y 8

125 varas al Sur C.C.S.S.

Teléfono: 23 55 72

RECETAS

a cargo de
DOÑA NANNIE

DE REVISTA FEMENINA

CHILES EN NOGADA RELLENOS

- 1 plátano verde
- 1 tomate
- 4 chiles dulces grandes
- 1 libra de carne de cerdo molida
- 1 cajita de pasas
- 2 onzas de maní ya pelado
- 1 cucharada de cebolla picada
- 1 ramita de canela de Mc. Cormick
- 1 clavo de olor de Mc. Cormick
- pimienta de Mc. Cormick
- tomillo y perejil
- 1 cubito de caldo de carne
- 1 diente de ajo.

Ase los chiles para pelarlos, pártalos a la mitad y lávelos.

Estripe el maní hasta formar una pasta perfectamente ligada, maje el ajo asado y pelado, sofría la cebolla junto con el maní y los ajos, añada el caldo y deje reducir; rellene los chiles con la carne la cual ha sazonado con sal, canela, el clavo de olor, pimienta, tomillo y perejil.

Colóquelos en la salsa y añada rodajas de plátano verde y tomate. Deje cocer hasta que el relleno esté bien cocido. Sirva los chiles cubiertos con su salsa y adornados con perejil.

PANCAKES DEL MONTE

- 4 onzas de harina
- 1 cucharadita de sal
- 1 cucharadita de polvo de hornear
- 1½ taza de leche
- 1 lata de vegetales mixtos Del Monte
- 1 paquete de sopa de espárragos (preparado según las instrucciones o un poco menos de líquido si prefiere una sopa más espesa)
- 1 lata de atún
- 1 lata de vegetales mixtos Del Monte

Coloque en la licuadora, la leche, la harina, el polvo de hornear y la sal.

Licúe hasta que los ingredientes se incorporen completamente, agregue los vegetales mixtos de Del Monte con la licuadora en una velocidad más baja de manera que no se le trituren demasiado.

Haga las arepas en una sartén bien caliente y untada de margarina.

Aparte agréguele el atún y los vegetales mixtos de Del Monte a la crema de espárragos.

Coloque sobre cada pancake una porción de esta salsa.

LADRILLO DE ARROZ

- 1 libra de arroz
- 2 libras de espinacas
- ¼ libra de margarina
- 1 cubito de extracto de pollo
- 4 cucharadas de queso parmesano
- 1 cebolla

sal, pimienta, nuez moscada de Mc. Cormick al gusto. Después de haber lavado bien las espinacas cuézalas en poca agua salada.

Escúrralas y píquelas. En una sartén haga derretir la mantequilla y fría ahí las espinacas, antes de quitarlas del fuego añada el queso parmesano y mezcle bien.

En una cacerola dore la cebolla en mantequilla, una vez dorada, agregue el arroz y déjelo dorar también.

Añada el cubito disuelto en agua, tape el recipiente y cuando el arroz esté a la mitad de cocido, agregue las espinacas, otra cucharada de parmesano y una pizca de nuez moscada. Mientras el arroz se acaba de cocer, tenga en agua caliente un molde rectangular de los usados para panqué. Cuando el arroz esté cocido acomódelo en el molde, oprimiendo con delicadeza, para que el arroz se moldee pero no se bata. Precisamente para que no se bata es aconsejable dejarlo un poquito crudo. Déjelo reposar por unos minutos, y voltéelo en un platón. Lo puede acompañar con zahanorias y perejil.

Para el hogar, sugerencias de lectoras

Por Polly

Exclusivo para
"ABANICO"

"Estimada Polly: Utili-

zo los restos de hilos de mis bordados, para aplicarlos en pequeños diseños como mariposas, pajaritos, etc., en diminutos cojines para hacer regalos pequeños. Cualquier material disponible lo utilizo en cojines de 20 o 25 centímetros de diámetro. Flecos pequeños cosidos en las costuras, proporcionan un borde magnífico. Señora D. V."

— o —
"Estimada Polly: Los pantalones que han encogido por el lavado pueden alargarse agregándoles un adorno pintoresco en la base de cada pierna. Si es necesario podría agregarse más de una hilera. Cubra además la pretina de la cintura o adorne las carteras con el mismo adorno, de modo que luzca como parte del diseño en un lugar de un agregado. Procure lavar el adorno antes de coserlo, para evitar otro problema en el futuro. Señora O. G."

— o —
"Estimada Polly: Encuentro que es mucho más rápido hacer el trabajo del barnizado si se entibia primero el barniz para muebles colocando la botella en agua caliente. Así penetra la madera con mayor rapidez que si se aplica el barniz frío. Señora F. G."

PRONTO REX

Detective Harry Callahan.



No le asignan casos criminales.

Basta con dejarle por su cuenta.

Clint Eastwood Perseguidor Implacable

CLINT EASTWOOD en "PERSEGUIDOR IMPLACABLE" • Una Producción Malpaso Company • Coestrellas HARRY GUARDINO • RENI SANTONI ANDY ROBINSON • JOHN LARCH y JOHN VERNON como "El Mayor" • Productor Ejecutivo Robert Daley • Guión: Harry Julian Fink & R. M. Fink y Dean Reisner • Argumento de Harry Julian Fink y R. M. Fink • Producida y dirigida por Don Siegel PANAVISION • TECHNICOLOR • Warner Bros.



CORTINEROS KIRSCH S. A.

TEL.: 21-29-38

LA UNICA ORGANIZACION
Especializada en CORTINAS

al servicio de la belleza en su hogar

Confíenos la confección
de sus cortinas y disfrute
de la indiscutible calidad de

KIRSCH

TELAS

Le ofrecemos un extenso surtido y cotizamos sin compromiso alguno para usted.

Cortineros

KIRSCH S. A.

75 vrs. al Oeste de LA PRENSA LIBRE
Teléfono 21-29-38 — Apartado 4360.

ANDY WILLIAMS

Andy Williams es un co'oso en el mundo de la música. Tiene a su haber 16 discos de oro.

Su voz posee un atractivo tan cosmopolita que no la iguala ningún otro cantante. En países como Alemania, Italia, España, Polonia y en toda la América Latina su voz es tan popular que se ha convertido como lo dijo el gran crítico sudamericano Juan V. e, en "la embajadora de la buena voluntad".

En la televisión su programa ha perdurado por más de 5 años, logrando con él la N. B. C. un alto porcentaje de tele-audiencia.

En el mundo de los deportes Andy se ha destacado: el torneo abierto de golf que él patrocinaba reúne anualmente a importantes personalidades de este deporte. Además Andy es uno de los socios mantenedores de la Asociación Nacional de Basketball de Estados Unidos.

Williams está dotado de un gran atractivo como artista, su estilo relajado y despachoso, le agregan más atractivo a su personalidad, ya de por sí atrayente.

La carrera como cantante data de sus días de infancia en la ciudad natal Wall Lake del Estado de Iowa; es una comunidad agrícola en la que por aquellos días su padre Jay Williams dirigía el coro local, en el mismo estaban la madre de Andy y tres hermanos suyos. El grupo fue creciendo en popularidad y su fama se extendió a las ciudades limítrofes; entonces entusiasmados por el éxito decidieron trasladarse a Los Angeles. El éxito les duró hasta los meses intermedios del año 50, no fue pérdida de su popularidad, la razón del término del grupo lo tuvo el matrimonio de los hermanos de Andy.

Con la ramificación de los intereses de sus hermanos el futuro ganador de 16 discos de oro se vio forzado a escoger entre tres alternativas: retirarse del campo del espectáculo, unirse a otros o probar suerte solo. Se decidió por lo último.

Con un contrato por tres semanas en el programa de Steve Allen se inició, su éxito como solista fue premiado con la extensión del contrato por ciento cincuenta y seis semanas más, es decir por tres años. Para 1959 Andy tuvo ya su primer programa de T.V., comenzó con media hora y un par de meses después la hora completa. En 1962 nació "El

Show de Andy Williams" con el que ganó varios premios, con este programa su carrera como cantante ganó en apogeo. Su primer gran éxito fue "Atardecer canadiense", luego "Días de vino y rosa" que le dio el primero de sus discos de oro, la historia se ha repetido cada disco. Andy Williams graba y Andy recibe una presea. De "Atardecer canadiense" al "Tema de amor del Padrino" la cuenta ha ido en aumento.

Después de 20 años en la profesión artística Williams, con su cantar suave y pausado ha ido dejando tras de sí una estela perdurable de triunfos, algo que es bastante difícil en el vertiginoso mundo en que se mueve.

Andy Williams cuya vida privada es tan feliz. Cuya vida artística es tan fructífera, inicia durante noviembre del 72 una gira por los países escandinavos, los detras de la Cortina de Hierro llevando en su garganta su mejor carta de presentación y para que su voz tenga el mismo tamaño del mundo.



Estas fotografías pertenecen al pasado y presente de la magnífica actriz del cine, Marlene Dietrich. A la izquierda está lista para interpretar un papel cinematográfico de 1930 y no cabe duda por qué se hizo famosa por sus piernas. A la derecha pasea por Londres con una vestimenta en algodón azul con un sombrero igual. En 1930 también usaba a veces pantalones, cuando ese atuendo provocaba expresiones de asombro. NEA.

PRONTO! De los Gigantes del VARIEDADES

La sensacional película que es un ataque frontal al sexo sin amor, al Donjuanismo y al machismo que embrutece al hombre y esclaviza a la mujer...



(Carnal Knowledge)

Joseph E. Levine presenta un film de

mike nichols protagonizado por **jack nicholson · candice bergen**
arthur garfunkel · ann-margret en "ansia de amar"

con **rita moreno · cynthia o'neal** - director artístico **richard sylbert** - guión de **jules feiffer** - productor ejecutivo **joseph e. levine**
producida y dirigida por **mike nichols** - una película avco embassy · panavision · technicolor

EN COLORES!

YES y su cuarto LP

Yes ha lanzado su cuarto LP: FRAGILE. Desde el año pasado, la banda ha logrado un empuje tremendo, se ha superado muchísimo y ha logrado lo que muy pocos grupos: sonido moderno, cristallino, refinado y bello. Rock orquestal. Algo que muchos quisieran alcanzar. Así, escuchamos en el primer surco, Roundabout, matizando luego con un extracto de la cuarta sinfonía, tercer movimiento, de Brahms para luego escuchar al unísono con la música, las acopladas voces que luego bajan y ceden el lugar a la de Jon (vocalista principal) al entonar We Have Heaven (Tentamos el Cielo). Otros cortes que merecen atención son: Southside of the sky (El lado sur del firmamento), Five per cent for nothing (Cinco por ciento por nada), Heart of the sunrise (El corazón del amanecer), etc. FRAGILE es algo único!